



製衣業訓練局

CLOTHING INDUSTRY TRAINING AUTHORITY

http://www.cita.org.hk

For Office Use:	
<input type="checkbox"/> Admission Fee	<input type="checkbox"/> Rejected
<input type="checkbox"/> Accepted	<input type="checkbox"/> Waiting List
Admitted Student No.:	
Missing doc(s)	
<input type="checkbox"/> Academic Result	Examine:
<input type="checkbox"/> Employment/Reference Letter(s)	

兼讀課程入學申請表 (文憑 / 證書課程)

(Diploma / Certificate)

APPLICATION FORM FOR PART-TIME PROGRAMME ADMISSION

填寫此表格前，請先細閱課程手冊內的「報名須知」。
 請以郵寄、傳真或親身遞交此申請表。
 地址：九龍九龍灣大業街 63 號
 傳真：2795 0452
 電郵：acad-adm@cita.org.hk
 請以正楷填寫此申請表。


Please read through the "Application Information" in the Prospectus before completing this form.
 Please submit this form by mail, fax or in person.
 Address : 63 Tai Yip Street, Kowloon Bay, Kowloon
 Fax : 2795 0452
 Email : acad-adm@cita.org.hk
 Please complete this form in BLOCK LETTERS.

此表格只適用於新生。已獲取錄的學生，請填寫「修讀單元申請表」報讀單元。
 This form is for NEW applicant only. Students who are already admitted should complete the "Application Form for Module Enrolment".

A 報讀課程 PROGRAMME/SCHEME APPLIED FOR	
課程類型 PROGRAMME / SCHEME TYPE	<input type="checkbox"/> 服裝創製技術文憑 Diploma in Fashion Creation Technology <input type="checkbox"/> 服裝產品開發文憑 Diploma in Fashion Product Development <input type="checkbox"/> 一年制三維服裝設計及創樣製作文憑課程 One Year Diploma in 3D Apparel Design and Pattern Making <input type="checkbox"/> 時裝技術設計師專家證書課程 Specialist Certificate in Foundation Technical Fashion Design <input type="checkbox"/> 男士西裝製作證書課程 Certificate in Men's Suit Tailoring
	<input type="checkbox"/> 服裝及紡織文憑課程 Diploma Scheme in Fashion and Textile Studies <input type="checkbox"/> 製衣技術 Apparel Technology <input type="checkbox"/> 紙樣設計 Pattern Design <input type="checkbox"/> 紡織技術 Textile Technology <input type="checkbox"/> 鞋履證書課程 Certificate in Footwear <input type="checkbox"/> 男士西裝製作 (進階) 證書課程 Certificate in Enhanced Men's Suit Tailoring

B 個人資料 PERSONAL PARTICULARS (* 必須與身份證相同 Must be the same as shown on HKID card)			
中文姓名 * NAME IN CHINESE		英文姓名 * NAME IN ENGLISH	
出生日期 * DATE OF BIRTH		性別 SEX	年齡 AGE
香港身份證號碼 / 護照號碼 * HKID/PASSPORT NO.		手提號碼 MOBILE NO.	電話 (日間) PHONE NO. (DAY)
通訊地址 CORRESPONDENCE ADDRESS			
電郵 E-MAIL ADDRESS	最高教育程度 HIGHEST EDUCATION LEVEL ACHIEVED	<input type="checkbox"/> 中五 F.5 <input type="checkbox"/> 中學文憑試 HKDSE <input type="checkbox"/> 中七 F.7 <input type="checkbox"/> 專上 Post-Secondary <input type="checkbox"/> 大學或以上 University or above <input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (Please specify): _____	
業務性質 BUSINESS NATURE			
職位 POSITION			
工作經驗 WORK EXPERIENCE	由 月 / 年 From MM/YYYY	至 月 / 年 To MM/YYYY	

閣下是否服裝業從業員？ 是 Yes 否 No
 Are you working in fashion industry?

C 繳費方法 PAYMENT METHODS	
<input type="checkbox"/> 支票 / 銀行本票號碼 (HK\$100) Cheque/Bank Draft no.: _____ 劃線支票抬頭請寫「製衣業訓練局」。 Please make the crossed cheque payable to "Clothing Industry Training Authority". (請於支票或本票背面寫上姓名及聯絡電話。Please write your name and phone no. on the back of the cheque or bank draft.)	<input type="checkbox"/> 便利店繳款 Payment at Convenience Stores 請於 OK 便利店、VanGo 便利店、華潤萬家生活超市或華潤萬家便利超市以現金繳付賬項。繳款時請出示此條碼。交易完畢，請於收據背面寫上申請人姓名及課程編號 / 名稱，並郵寄或親身將收據交回本局。 Please make payment at any Circle K, VanGO Convenience Stores, CRVanguard Superstores or CRVanguard Shops in cash by presenting this barcode. Please write your full name, and programme code / name on the reverse side of the receipt issued by convenience store and return to our office by mail or in person.
<input type="checkbox"/> 繳費靈商戶編號 PPS Merchant Code - 9504 請輸入電話號碼及選擇 1 (學費) 繳付 HK\$100 入學申請費用。 Please enter phone no. and select (1) course fee to settle the programme admission fee (HK\$100). 輸入之電話號碼 Phone no. entered _____ 付款編號 PPS Payment Ref. No. _____	 9999 5080 0275 4480 27

D 重要事項 IMPORTANT NOTES

- 申請人在申請表上所提供的個人資料，將用於處理入學申請、行政、註冊、教學、研究及統計事宜。
The personal data provided in the application form for part-time programme admission will be used for the purpose of processing application, administration, registration, academic research and statistics.
- 申請人如未能提供足夠資料，申請表將不獲受理。
Your application will not be considered if you fail to provide all information as requested.
- 報名費不設退款。
Application fee is non-refundable.
- 申請表內所提供的資料如有任何更改時，申請人須通知教學行政部。
You are required to notify Academic Administration Department if there are any subsequent changes to the information provided by you.
- 提交申請表後，申請人如欲更改或查詢個人資料，請發傳真或電郵至教學行政部（傳真：2795 0452 電郵：acad-adm@cita.org.hk）。
For correction of or access to personal data after submission of the application form, please send a fax or email to the Academic Administration Department (Fax: 2795 0452 Email: acad-adm@cita.org.hk)

E 其他 OTHERS

- 你如何得知本局的課程資料？（可選擇多於一項）
Where did you get the information about this course? (You may choose more than one answer)

<input type="checkbox"/> 印刷版課程手冊 Printed prospectus	<input type="checkbox"/> 關鍵字搜尋器 Keyword search through search engine	<input type="checkbox"/> 電郵 Email	<input type="checkbox"/> 公司 Company
<input type="checkbox"/> 於訓練局取閱 At CITA	<input type="checkbox"/> 谷歌 Google	<input type="checkbox"/> 面書 Facebook	<input type="checkbox"/> 直接從訓練局網站 Directly on CITA website
<input type="checkbox"/> 於公共圖書館取閱 At public libraries	<input type="checkbox"/> 雅虎 Yahoo	<input type="checkbox"/> 朋友或親友 Friends or relatives	
- 你希望本局提供什麼課程？
What type of course would you like CITA to offer?

F 同意使用個人資料 CONSENT ON THE USE OF PERSONAL DATA

- 製衣業訓練局會使用透過本表格上所獲得的個人資料，用於行政、評估、統計分析和處理註冊 / 申請等事宜。
- 本人不希望貴局使用本人的個人資料（包括姓名、職稱、電話號碼、地址和電郵地址），以發放關於貴局主辦 / 協辦 / 支持的教育及培訓課程、服務、比賽、問卷調查、活動事宜之用。
- 以上代表閣下目前就是否希望收到本局推廣資訊的選擇，並取代閣下於本申請前向本局傳達的任何選擇。您可隨時電郵至 unsubscribe@cita.org.hk 取消這項接受宣傳資料服務的安排。
- The personal data provided by means of this form will be used by the Authority for the purpose of administration, evaluation, statistical analysis and management your registration/application.
- I do not wish the Authority to use my personal data (including name, job title, telephone number, postal address and email address) to promote education and training programmes, services, competitions, surveys, events organized / co-organized / supported by the Authority.
- The above represents your present choice whether or not to receive promotional materials of the Authority. This replaces any choice communicated by you to the Authority prior to this application. You may, at any time, choose not to receive marketing literature by emailing us to unsubscribe@cita.org.hk.

G 聲明 DECLARATION

- 本人謹此聲明此申請表內填報的資料及提交之證明文件均屬真確，並無錯漏。
I hereby declare that the information in this application form and the supporting documents provided by me are accurate and complete.
- 本人已詳細閱讀並完全明白課程手冊內的「報名須知」。本人亦明白並同意製衣業訓練局有權修改課程資料。
I have read and fully understood the "Application Information" in the Prospectus. I understand and consent that CITA has the right to amend or revise the course information.
- 本人已細閱明白並同意本表格的所有條款及細則。
I have noted, understood and agreed all terms and conditions of this form.

申請人簽署
SIGNATURE OF APPLICANT

日期
DATE

請在遞交 / 郵寄申請表前點算下列文件 Application Checklist

- 已填妥及簽署之「兼讀課程入學申請表」
Completed and signed "Application Form for Part-time Programme Admission"
- 報名費
Programme Admission Fee (HK\$100)
- 學歷文件（如：中學畢業證書、中學會考 / 文憑考試成績單、其他學院證書）、工作證明文件（如招聘書、推薦信）、及其他與入學資格有關之證明文件副本。
Copies of academic qualifications (e.g. Secondary School certificate, HKCEE / HKDSE results, academic transcripts and certificates from other institutions, etc); proof of working experience (e.g. employment letter(s), reference letter(s), etc); and other relevant supporting documents, if any.

申請人親身遞交報名表時，須提交所有與申請有關的證明文件之正本以作核實。如郵寄或傳真報名表，則只須遞交有關證明文件之副本。倘獲取錄，申請人須出示所有有關文件之正本以作核實。

Applicants are required to provide the originals of the supporting documents for verification at submission. If applications are submitted by mail or fax, applicants are required to send photocopies of the supporting documents. Originals will be verified after admission.

備註：本局將以電郵為主要聯絡方法，請於此表格內填上正確的電郵地址。

Remark: To ensure applicants can be informed of the most updated information, please provide a valid e-mail address in this form.